

We would like to apologize for not having an "In the Loop" issue in April. With Easter break and additional outreach, we thought it best to combine our April and May issues into one. Thank you for your understanding!

Developing Receptive Skills Part II - May 14

DEVELOPING RECEPTIVE SKILLS PART 2

This class will be held May 14, 2010 in the staff development room from 1:30 to 3:30

This workshop focuses on the improvement of visual receptive language skills among sign language interpreters/users. Many interpreters/signers for the Deaf today acquire American Sign Language (ASL) as a second language; the ability to understand sign language is critical to a comprehensive understanding of the signed message. Providing interpreters with the tools needed to identify areas of concern will aid them in building the skills needed for a quality interpretation and comprehension. Attention will be given to various techniques that aid in developing greater receptive ability. Some topics addressed: contextual clues, numeric recognition, fingerspelling, regional signs, and techniques used to elicit repetition from Deaf speakers..2 CEUs toward reading

UPDATED: 2010 CASS CALENDAR

DATE	WORKSHOP	TIME	LOCATION
5/14/10	Developing Receptive Skills Part II	1:30-3:30	NCSD
6/11/10	Get a Grip on Fingerspelling	9:00-4:00	WCRC

Shaded Area denotes NCSD Teacher In-Servicer Training

Your attendance at any workshops/trainings must be approved by your supervisor

rev. 5/10

ON THE ROAD AGAIN



This past year has been very busy! Bill Ross and the CASS department have visited numerous counties: Wake County, Cabarrus County Forsyth County, and Guilford County to bring training to fellow educational interpreters and some teachers of the Deaf. At all of the areas, Bill was warmly accepted and the CASS department has been asked to return to each of these areas in the future. Ashleigh Lassiter and Peggy Sanders have accompanied Bill at various times and locations.

It was enjoyable to meet our colleagues in different parts of North Carolina. One theme that came from the various meetings is the need to help, mentor and be kind to one another. The CASS department will be working very hard this summer to plan new and exciting growth opportunities for the upcoming school year!

What do bullet proof vests, fire escapes, windshield wipers and laser printers have in common? They were all invented by a woman!

UPCOMING EVENTS



Spring Events

MAY

- ◆ 14-Receptive Skills Development Part 2

June

- ◆ 11 Get a Grip on Fingerspelling (WCRC)



We know the secret of the world is profound; but, who or what shall be our interpreter, we know not.

Ralph Waldo Emerson

Designer/Editor: P. Sanders

THE CASS DEPARTMENT

William F. Ross III

Director of CASS

Ashleigh Lassiter

Mentorship Coordinator

Peggy Sanders

Interpreter Coordinator

Ramon Perez

Foreign Language Specialist

Sharon Hurley

Staff Development Specialist



Outreach Continues with Other State Agencies

Jennifer Johnson, from the Division of Services for the Deaf and Hard of Hearing, met with Bill Ross to discuss the possibility of creating a mentoring program that would provide support and outreach to interpreters statewide. Using the

NCSO Mentorship Project as a model the Division of Services for the Deaf and Hard of Hearing (DSDHH) would like to begin to offer training, diagnostic feedback and mentoring services. NCSO would likely work with educational interpreters while DSDHH would be responsible for community interpreters on a statewide level. The talks are at the beginning stages and many of the details need to be ironed out before anything can be done officially. We, in the CASS department, believe that partnering with other agencies that provide services to the Deaf and Hard of Hearing community can only make us stronger. *We need to build a BRIDGE between state agencies!*



Let me introduce you to Jennifer Boyd Johnson, CI/CT, NIC

Jennifer first joined the field of interpreting in 2002 upon receiving her B.S. in English/ASL Interpreting from Bloomsburg University. She has held staff interpreter positions at Wake Technical Community College, the Eastern NC School for the Deaf, Gallaudet Interpreting Services and Fluent Language Solutions. Jennifer currently works as Interpreter for the Director's Office with the NC Division of Services for the Deaf and the Hard of Hearing and is studying to obtain her Master of Education in Interpreting Pedagogy from Northeastern University. She is an active member of NCRID presently serving in the roles of Acting President and CMP Coordinator. Jennifer is originally from outside of Philadelphia, Pennsylvania but happy to now call North Carolina home. She lives in Raleigh with her husband, Dave.

YUMMY!

See Ya Next Year!

When Bill and Peggy went to Guilford County they had a huge array of snacks. One snack that neither Bill nor Peggy could get enough of was Crockpot Meatballs. Guilford County was willing to share the recipe with us and we want to share it with you!

Ultimate Party Meatballs

- ◆ 1 14-ounce can Ocean spray jellied or whole berry cranberry sauce
- ◆ 1 12-ounce bottle Heinz chili sauce
- ◆ 1 2-pound bag frozen, pre-cooked cocktail sized meatballs

Combine sauces in a large saucepan. Cook over medium-low heat, stirring until smooth. Add meatballs. Cover and cook for 15 minutes or until meatballs are heated through, stirring occasionally.

Slow cooker Preparation: Place meatballs in a slow cooker. Combine sauces and pour over meatballs. Cover and cook on HIGH.



There shall be eternal summer in a grateful heart. ~Celia Thaxter

This is the last edition of "In the Loop" for this school year. We hope that you have enjoyed our newsletter. Know that because we are not publishing a newsletter over the summer does not mean that we are not doing anything. We will be hard at work planning workshops, trainings and classes for staff and outreach. Look for our newsletter to begin again in the fall. **See you then!**

